

Den 12. december 2018 kl. 13.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i Kangerlussuaq Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...]

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 806/2018

Politiets nr. 5505-97711-00036-17

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet med hensyn til forhold 1 og 2, at taamani unnukkut festersimavunga, taava illoqarfiliarpunga taassumalu kingorna silaaruttaqattaarimavunga silattorpunga Qinnorpumiillunga taava angerlarnilalerpunga, Brugsenip silataani biili motorini ingerlatillugu uninngasoq, illoqarfimmut angerlarukkami biilit taakkuva tiguva illoqarfiullu tungaanut ingerlalluni. Stanislaw eqqanut killikkami paasivaa biillet tunuani inoqartoq, taannalu oqarluni politiinut sianersimalluni. Rundkørslip eqqani politiiniit nutitsinneqarpoq tigusarineqarlunilu. Ulluni taakkunani assut atugarliarsimavoq, aappanilu qimassimapput meeraqarput pingasunik ukiulimmik, depræssion atugarilersimavaa ukioq ataaseq iluamik anissanani.

Med hensyn til forhold 3 forklarede tiltalte, at taamani biilnik inerlatsigama tuaviorsimavunga, motovejikkut ingerlavunga, taamani aqqusinermi sulisoqarsimavoq tamaammat sukkassuseq killilersimasoq 80 km/t malugigaluarlugu sukkanagerusumik ingerlasimavunga.

Med hensyn til forhold 4 forklarede at, taamani uanga mobiliga tammasimagakku taamani aapparisama X1 mobilini atortippaa aallalerama. Taxa mut ilaallunga aallariartorpunga taxa-inik ingerlatitsisup kukkusumik aallarffissannut niuvaanga taamassuma kingunerar timmisartussannut qimataanera, taava nutaamik billetimik pisivunga aapparisama mobil pay-ia atorlugu. Taannalu ilisimateqqaangilara taamaasiorama. Kingusinnerusukkut kr. 5000 utertippakka, taava X1 -ip ilisimatippaanga SMS aqutigalugu suliassaq politiinut naluaarutigisimallugu, politiit saaffiginnimmata, suliassaq unitsinnarlugu. Politiit taanna suliassamut apersormani aamma nammineq ilisimatissimanerarpai taanna suliassaq taamani aapparisanilu iluminni iluarsereerlugu.

Dansk:

T forklarede på grønlandsk blandt andet med hensyn til forhold 1 og 2: jeg festede om aftenen, hvorefter jeg tog i byen. Herefter fik jeg blackouts og jeg kom til mig selv ved, at jeg var i Qinnorput, hvorefter jeg ville tage hjem. Uden for Brugsen stod en bil med motoren kørende. Han ville hjem, hvorfor han brugsstjal bilen og kørte mod byen. Da han kom til Stanislaw vej, konstaterede han, at der sad en person bag i bilen. Denne havde ringet til politiet. Han blev stoppet af politiet ved rundkørslen og han blev anholdt. Han havde det hårdt på daværende tidspunkt, hvor

han og samleveren, som han havde et 3-årigt barn med, var gået fra hinanden. Han lider depression og har ikke været rigtig uden for i et år.

Med hensyn til forhold 3 forklarede tiltalte: jeg havde travlt. Jeg kørte ad motorvejen. Der var vejarbejde og selvom jeg lagde mærke til at hastighedsgrænsen var 80 km/t, kørte jeg hurtigere end det.

Med hensyn til forhold 4 forklarede han: jeg kunne ikke finde min mobiltelefon, hvorfor min daværende kæreste, X1 lånte mig sin, da jeg skulle ud at rejse. Jeg tog en taxa og taxachaufføren kørte mig hen til forkert sted og ikke det sted, hvor jeg skulle rejse fra. Som følge heraf mistede jeg mit fly. Jeg købte en ny billet ved at bruge min kærestes mobilpay. Det gjorde jeg uden at informere hende om det først. Senere tilbagebetalte jeg kr. 5000. Herefter meddelte X1 via sms, at hun har anmeldt sagen til politiet og hun havde stoppet sagen, da politiet henvendte sig. Da han blev afhørt til sagen, informerede han politiet om, at han og kæresten havde ordnet sagen indbyrdes.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1450

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer